

El Semanario Judío de Chile desde 1930

#DevuelvanlosATodosYa



# TRAVESÍA

## Polonia: DEL EXTERMINIO A LA BATALLA POR EL RECUERDO

Págs. 8 y 9



**Gabriel Zaliasnik**  
EL PÚLPITO  
DEL PREJUICIO

Pág. 2



**Jaime Cohen, CJCh:**  
“ESTAMOS AQUÍ PARA  
ESCUCHAR, APOYAR Y ACTUAR”

Pág. 9



**Desertificación y sequía:**  
UN DESAFÍO COMPARTIDO  
ENTRE CHILE E ISRAEL

Págs. 14 y 15



## Behaalotjá: Encender y sostener la luz

Rabino Gustavo Kelmshes



Al inicio de la parashá Behaalotjá, D-os le ordena a Aarón encender la menorá: una acción aparentemente técnica, pero profundamente simbólica. El verbo usado, behaalotjá, no significa simplemente “encender”, sino “elevar” la llama, asegurarse de que pueda sostenerse por sí misma.

Ese detalle nos enseña algo esencial sobre la tarea de iluminar: no alcanza con prender una chispa, hay que ayudar a que arda con fuerza propia. No se trata solo de iniciar algo, sino de acompañarlo hasta que pueda seguir por sí mismo.

Poco después, el pueblo cae en quejas. Moshé, agobiado, le dice a D-os que no puede más. La queja apaga, el cansancio oscurece. Y D-os responde con una propuesta comunitaria: reunir a 70 ancianos que compartan el liderazgo y el espíritu.

Así, Behaalotjá se convierte en una lección sobre la luz y el liderazgo: para sostener la llama, hay que compartir el fuego. La comunidad no puede depender de una sola persona ni de una única fuente. Necesitamos redes, relevos, vínculos.

Hoy, también nosotros podemos preguntarnos: ¿A quién estamos ayudando a encender su luz? ¿Y quién nos ayuda a sostener la nuestra?

Como Aarón, encendemos. Como Moshé, a veces nos agotamos. Como el pueblo, a veces nos quejamos. Pero como los 70 ancianos, también podemos acompañar, sostener y volver a levantar la llama que nos une.



## Pregúntale al Rabino

Rabino Ari Sigal

## ¿Cómo podemos encontrar significado y esperanza en tiempos de sufrimiento o dificultad?

El sufrimiento, en la visión judía, no se evade ni se explica fácilmente; se enfrenta, se desafía y, a veces, se transforma. Elie Wiesel, sobreviviente del Holocausto y voz ética de la memoria, escribió: “El sufrimiento no da derecho; da deber.” En otras palabras, no se trata de justificar el dolor, sino de responsabilizarse de lo que hacemos con él. El Talmud enseña que incluso cuando el Templo fue destruido y la profecía cesó, la bat kol —la voz tenue de D-os— aún susurra en los corazones de quienes buscan la justicia (Bavá Batrá 12a). En esa voz sutil, muchos hallan sentido cuando todo parece perderlo.



Filosóficamente, el judaísmo no idolatra el sufrimiento, pero sí lo reconoce como parte inevitable de la existencia. El Kohelet lo expresa con brutal honestidad: “Hay un tiempo para llorar y un tiempo para reír”. Sin embargo, lo revolucionario está en lo que hacemos durante ese tiempo. El concepto de tikún olam —la reparación del mundo— se convierte en un imperativo aún en medio del quebranto. Si no podemos curar nuestro dolor, podemos usarlo como puente hacia la compasión.

Maimónides, en su Guía de los Perplejos, sugiere que la sabiduría y la virtud surgen cuando el alma no se anestesia ante la realidad, sino que la enfrenta con inteligencia y templanza. El sufrimiento, entonces, puede ser catalizador de crecimiento espiritual si no endurece el corazón.

La esperanza en el judaísmo no es optimismo ingenuo, sino un acto de emuná —confianza activa—. Incluso en la noche más oscura, el judaísmo afirma: “La vela de D-os es el alma del hombre” (Proverbios 20:27). Mientras haya una chispa, aún puede encenderse la llama. El desafío es proteger esa chispa, compartirla y, con ella, iluminar a otros.

# EL PÚLPITO DEL PREJUICIO

Por:  
**Gabriel Zaliasnik**

Profesor de Derecho Penal, Facultad de Derecho,  
Universidad de Chile, expresidente de la Comunidad  
Judía de Chile



Theodore Roosevelt acuñó la expresión **bully pulpit** para describir el poder de influencia moral y política que le otorgaba la presidencia. Roosevelt entendía que la legitimidad del liderazgo no se agota en el poder formal, sino que se juega en el terreno movedizo de la palabra, siendo la tribuna pública un espacio privilegiado para ello.

En la reciente Cuenta Pública, el presidente Gabriel Boric recurrió a esa tribuna para acusar falsamente al gobierno de Israel de cometer un genocidio. Más allá de la controversia diplomática, lo relevante fue el uso del púlpito presidencial no para unir, orientar o convocar, sino para polarizar y exteriorizar culpas. Se trató de un clásico ejemplo de **bully pulpit**, pero también de una muestra del vacío de liderazgo que atraviesa la política chilena. Porque mientras Roosevelt usaba su tribuna para enfrentar a los grandes monopolios o empujar reformas estructurales, Boric lo usó para agitar odiosas banderas simbólicas.

Más aún, la acusación de genocidio no ocurre en el vacío. Durante casi dos mil años, al pueblo judío se le atribuyó falazmente el crimen de deicidio —la muerte de Jesús—, una acusación teológica que sirvió de base para persecuciones, expulsiones y matanzas. Solo con el Concilio Vaticano II, en 1965, la Iglesia Católica rechazó oficialmente esa imputación. Hoy, la acusación de genocidio aparece como su versión moderna: un nuevo ropaje para un odio visceral de larga data. De allí que no se trate de una crítica legítima a un gobierno, sino de una estigmatización colectiva que apunta, una vez más, al corazón del pueblo judío.

En este sentido, se debe recordar que en varias ocasiones anteriores al 7 de octubre de 2023— de la masacre perpetrada por Hamás—, Boric ya había utilizado el mismo lenguaje, atribuyendo al Estado de Israel crímenes atroces sin matiz ni contexto. Inexcusable fue su respuesta al periodista Tomas Mosciatti en el programa **El Candidato**, durante la campaña presidencial de 2021. A la pregunta, “usted ha dicho que Israel es un Estado genocida y asesino. ¿Lo mantiene?” Boric contestó sin tapujos: “Lo mantengo”.

Así, ni esa declaración fue un desliz aislado, ni sus dichos en la cuenta pública obedecen a una postura producto del actual conflicto iniciado por grupos terroristas palestinos. En su léxico la voz genocidio fue desnaturalizada para demonizar a Israel y al pueblo judío. No hubo aquí una reacción humanitaria ante una tragedia reciente, sino una postura ideológica persistente y profundamente sesgada.

El presidente Boric, no solo utilizó su **bully pulpit** para propagar una narrativa falsa e injusta, sino que lo hizo desde el lugar más simbólico del poder republicano, inoculando odio y antisemitismo desde la jefatura del Estado chileno, y ofreciendo así una coartada moral para quienes, en Chile y el mundo, quieren convertir a Israel —y por extensión a los judíos— nuevamente en chivos expiatorios de la historia.

**\*Reproducción autorizada por el autor.  
Publicada en Diario La Tercera. (11/06/2025)**

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 13 de junio de 2025  
17 de sivan de 5785

www.lapalabraisraelita.cl  
Correo: lapalabra@cis.cl  
RRSS: @lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periódica  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblsky**

Director  
**Sergio Navon**

Comité Editorial  
**Andrés Israel**  
**Mario Kiblsky**  
**Yoab Bitrán**

Editores  
**GRACE AGOSIN**  
**JESSICA NAVARRO**  
**MATHEUSS BERANT**

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5000**

Los artículos firmados, inserciones,  
publireportajes y avisos publicitarios  
no representan necesariamente  
la opinión de la Empresa Periódica  
**La Palabra Israelita S.A.**  
ni del Círculo Israelita de Santiago,  
y son de exclusiva responsabilidad  
de sus respectivos autores y  
de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder  
un máximo de 200 palabras y su autor  
debe individualizarse con su nombre  
y cédula de identidad. El semanario  
se reserva el derecho de seleccionar,  
extractar, resumir, titular y publicar  
las cartas recibidas.



**SI VES ALGO MAL,  
HAZ ALGO BIEN**

+56 2 2241 7000

@OSC\_CHILE

DESCARGA  
NUESTRA APP  
"OFICINA  
SEGURIDAD  
COMUNITARIA"

SÍGUENOS EN  
INSTAGRAM

@OSC\_CHILE



# TU HISTORIA ES VALIOSA NO LA BOTES



DONA FOTOGRAFÍAS, DOCUMENTOS Y PELÍCULAS  
FAMILIARES AL ARCHIVO JUDÍO DE CHILE

archivo@fmj.cl  
archivojudio.cl

Archivo  
Judío  
de Chile



## Únete a nuestro equipo de guías

**+10.000 personas nos visitan en un año**  
y necesitamos tu ayuda para contar nuestra historia

*Recorridos de: Historia Judía y Holocausto*

Trabajo freelance, horarios flexibles.



Envía tu CV a [info@mij.cl](mailto:info@mij.cl)

**¡Tú puedes hacer la diferencia!**

## REGÍSTRATE Y RECIBE LPI DE FORMA GRATUITA TODOS LOS VIERNES



[lapalabraisraelita.cl](http://lapalabraisraelita.cl)



MAX COLOMA

PROPIEDADES

EXPERTOS EN COMUNICACIÓN, CONFÍANOS TU PROPIEDAD

Elige entre Residencial o Comercial

Venta

Espoz - Vitacura

120 m2

4

3

UF 13.000

Townhouse - La Reina

165 m2

4

3

UF 14.900

Nueva Los Leones - Providencia

923 m2

4

UF 64.000

www.maxcolomapropiedades.cl

+56 9 9239 2622

maxcolomapropiedades.cl

Vendemos más porque comunicamos más!!

Sweet & Sour

Nicole Risnik & María José Lechuga

CATERING

¿Buscas una forma práctica y deliciosa de disfrutar de la comida casera?

Nuestro servicio de comida a domicilio te ofrece una variedad de platos listos para congelar y disfrutar cuando desees. Además, contamos con un servicio de catering perfecto para cualquier ocasión, brindando a tus invitados el sabor auténtico de la cocina casera.

Haz tu pedido hoy y descubre la comodidad de tener comida deliciosa siempre a mano.

¡Te esperamos!

+56 9 42826679

WWW.EJEINVESTMENT.COM

EJE INVESTMENT

PROTEGE TU PATRIMONIO INVIRTIENDO EN EEUU

Visita nuestro Sitio

¿PREOCUPADO POR LA INSEGURIDAD ECONÓMICA EN AMÉRICA LATINA?

✓ ALTA RENTABILIDAD EN DÓLARES.

✓ ARRIENDOS SUBSIDIADOS POR EL GOBIERNO.

✓ SEGURIDAD JURÍDICA.

✓ FINANCIAMIENTO TASA FIJA A 30 AÑOS, SIN LÍMITE DE EDAD.

RODRIGO JAIME

Ingeniero Comercial  
Socio EJE Investment

PATRICIO ESCOBAR

Abogado  
Socio EJE Investment

PATRICIO ESKENAZI

Economista  
Socio EJE Investment

JACK JAIME

Ingeniero Comercial  
Socio EJE Investment

efe

estilo

calidad

sofisticación

atemporalidad

@theefeshop

av las condes 7430 local 5



*Travesía es mucho más que turismo de memoria, es un reencuentro con la historia personal, colectiva y espiritual del pueblo judío, en un país donde la herida del Holocausto sigue abierta y el antisemitismo aún persiste. Entrevistamos a Vivian Kremer co-directora del programa, y a Jorge Mayerson, Carol Alvo y Andrés Nahmías para conocer su experiencia.*

Por Jessica Navarro

Más allá del viaje emocional, Travesía pone en evidencia la tensión entre memoria y olvido en la Polonia contemporánea. A pesar de los esfuerzos por conmemorar el Holocausto, la transformación del país en su relación con los judíos ha sido, como lo expresa uno de los participantes, “dolorosamente lenta”. No hay que olvidar que después de la guerra, Polonia estuvo bajo influencia soviética, lo que limitó la discusión abierta sobre el Holocausto y la participación polaca.

Es importante destacar que la comunidad judía en Polonia era una de las más grandes del mundo antes de la Segunda Guerra Mundial con más de 3,3 millones de personas, algo cercano al 10% de la población del país y las sinagogas jugaban un papel fundamental en la vida religiosa y cultural de la comunidad. La destrucción de estos templos durante el Holocausto fue un golpe significativo para la identidad. La relación de ese país y su participación en la Segunda Guerra y el exterminio de judíos en campos de concentración en su territorio es compleja y multifacética. Aquí hay algunos puntos clave: fue invadida por Alemania en 1939 y permaneció bajo ocupación hasta 1945, donde se establecieron campos de concentración y exterminio, incluyendo Auschwitz, Treblinka, Majdanek, Sobibor y Belzec, millones de judíos y otros grupos minoritarios fueron asesinados.

Determinar el número exacto de sinagogas en Polonia antes de la invasión nazi es un desafío debido a la destrucción y pérdida de registros. Algunas de ellas son la Sinagoga Vieja (Stara Boznica), construida en 1557 y considerada una de las más antiguas e importantes; Remuh, construida en 1556 y única sinagoga activa en Cracovia después de la guerra; Kupa, Wysoka, Tempel e Isaac, todas ubicadas en el barrio judío de Kazimierz. Sin embargo, se sabe que había cientos de sinagogas en todo el país, muchas de ellas construidas con madera y con diseños arquitectónicos únicos fueron destruidas en su mayoría durante el Holocausto, pero su legado se mantiene a través de las fotografías y descripciones de Maria y Kazimierz Piechotka.

Aunque algunos polacos colaboraron activamente con los nazis, otros muchos como Irena Sendler o Witold Pilecki arriesgaron todo por salvar vidas. Además, la resistencia polaca, trabajaron para sabotear las operaciones nazis y ayudar a judíos a escapar.

Sin embargo, la narrativa oficial ha intentado en ocasiones blanquear la historia, como ocurrió con la ley de 2005 que penalizaba mencionar la participación polaca en crímenes del Holocausto —una medida que generó controversia mundial.

En 2018, se modificó la ley para enfocarse en la atribución de crímenes contra la humanidad o crímenes de guerra, y se eliminó la penalización y Polonia ha establecido museos y memoriales para conmemorar el Holocausto, como el Museo Estatal de Auschwitz-Birkenau y el Museo de la Historia de los Judíos Polacos.

## Nombres propios, vidas propias

La historia de Travesía nace en 2018, como explica Vivi Kremer, una de sus impulsoras, “como un programa de fortalecimiento de la identidad a través de la memoria”. Así surgió Travesía, en una confluencia con Jessica Landes, quien desde el principio estuvo a cargo del viaje”, y se realizó junto al Rabino Eduardo y Gachi, porque también era parte del sello de este programa hacerlo junto a los Rabinos de la Kehilá. Desde entonces, más de 100 personas han participado de los cinco viajes realizados, incluyendo uno reciente a Portugal para vivenciar la historia Sefaradí, manteniendo siempre un eje en la memoria activa y la vida judía.

“Lo que más me queda es que esto no es historia pasada”, reflexiona Jorge Mayerson, uno de los participantes. “Es un proceso al que podemos volver si no lo mantenemos vivo. Es un peligro latente. Travesía no es un viaje, es una experiencia personal irrepetible que todo judío debiese tener”, dice Jorge. Su motivación fue profundamente íntima: su padre, sobreviviente de la Shoá, le transmitió el deber de mantener viva la memoria. “Cuando ya casi no quedan sobrevivientes, nosotros tenemos la responsabilidad de seguir con este legado”.

Uno de los sellos más potentes del programa es el enfoque profundamente humano de Jessica Landes. Carol Alvo, otra participante, lo resume con emoción: “La Jessi es el 85% del éxito de este viaje. Ella cambia los números por personas, los seis millones por nombres y apellidos. Es muy emocionante. Se lo recomiendo a todos”.

Ese cambio de escala —de lo impersonal a lo íntimo— tiene un efecto transformador. Andrés Nahmias recuerda particularmente la historia de los niños que escaparon del fusilamiento en Tiktin. “Jessica contó cómo, hace dos años, un sobreviviente la corrigió: le dijo que no estaba parada exactamente donde ocurrió la matanza. Ese hombre era uno de los niños que logró escapar. Ese tipo de conexión es imposible de olvidar”.

Jorge Mayerson también se encontró con un eco de su historia familiar cuando conoció a un anciano polaco, reconocido como “Justo entre las Naciones”, que de niño salvó a judíos escondiéndolos. “Me conectó con lo que siempre me contaba mi padre, que también sobrevivió gracias a familias polacas. Fue un momento muy fuerte”.

## Comunidad, aprendizaje y legado

Uno de los aspectos centrales del programa es su preparación. Los participantes asisten a clases previas



*Travesía 2025 con Janusz Kowalski, -Justo Entre Las Naciones-, un niño quien junto a sus padres escondió a Rajela, una niña judía, durante dos años, salvándola del genocidio nazi.*

que abordan el antes, durante y después de la Shoá. Vivi Kremer destaca la constante mejora del programa gracias a Jessica Landes: “Cada año renueva la propuesta, introduce nuevos testimonios, y siempre sorprende con su creatividad”.

Este marco pedagógico permite a los viajeros no solo ser testigos, sino también protagonistas. “Uno vuelve con un impulso enorme por la continuidad judía”, afirma Vivi. Y lo más gratificante, dice, es haber creado una instancia que permite reencontrarse con la identidad judía desde una profundidad única, incluso en la adultez.

Carol Alvo lo vivió así: “Estar en lugares donde ya no hay vida judía, pero llevar el judaísmo contemporáneo allí, fue hermoso. Hacer un Kadish en una sinagoga vacía fue conmovedor. Ojalá todos puedan vivirlo”.

**Después del 7 de octubre**, Vivi Kremer destaca un cambio de tono en esta última travesía, marcada por los ecos del pogrom contra Israel. “Recorrer estos lugares después de haber sentido el odio tan cerca fue muy fuerte. Nos empuja a trabajar contra todas las alertas de antisemitismo. Ya no es historia. Es hoy”.

## Una huella imborrable

Travesía se define como un programa transformador. No se trata solo de visitar sitios históricos, sino de enfrentar las raíces del dolor y el poder de la vida. Como afirma Andrés Nahmias: “Es un viaje necesario, imperdible. Al menos para nuestros hijos”.

Como cuenta Carol, “para mí hacer ese viaje con mi papá fue tomarle el peso al futuro, poder abrazarlo, a él —que es segunda generación de sobrevivientes— y decir en Birkenau o en Majdanek: ¡Hineni! Gritarle al mundo completo que estamos aquí y que las nuevas generaciones seguimos comprometidas con el judaísmo, e incluso más, que es un regalo”.

# AYÚDANOS A CAMBIAR VIDAS

FO  
BE  
JU

## ¡HAZTE AMIGO DE FOBEJU!

Este **2025**  
necesitamos Becas

para **190 niñ@s**  
para **110 familias**

Contáctanos en [www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)



*Zejut avot magen al ha-banim*  
«El mérito de los padres protege a los hijos.»  
— Talmud, Shabat 32a

**¡TE INVITAMOS A CELEBRAR EL  
DÍA DEL PADRE EN COMUNIDAD!**

Este viernes 13 de junio a las 19:00 hrs., acompáñanos  
junto a otras familias para vivir un Shabat pensado para  
honrar a los padres y compartir juntos un momento lleno  
de tradición, conexión y calidez.

Ven a celebrar, agradecer y disfrutar juntos este Shabat  
lleno de sentido.

**Te esperamos con mucha alegría.**

Círculo Israelita de Santiago



 CÍRCULO  
ISRAELITA DE  
SANTIAGO

*El judaísmo se vive en el Mercaz*

**XOSC**  
OFICINA DE SEGURIDAD COMUNITARIA

**SI VES ALGO MAL,  
HAZ ALGO BIEN**

 +56 2 2241 7000

 @OSC\_CHILE

DESCARGA  
NUESTRA APP  
“OFICINA  
SEGURIDAD  
COMUNITARIA”



SÍGUENOS EN  
INSTAGRAM

@OSC\_CHILE



Jaime Cohen, nuevo Director de Asuntos Internos de la CJCh

# “Estamos aquí para escuchar, apoyar y actuar”

Por LPI

**J**aime Cohen ha estado vinculado al trabajo comunitario por muchos años. Fue director del Estadio Israelita. Ha sido un voluntario en distintas organizaciones, entre ellas Maccabi, Fobiju y Reshet. Hoy, asume un nuevo desafío como Director de Asuntos Internos de la Comunidad Judía de Chile (CJCh). Es ingeniero comercial y MBA, está casado con Anita y es papá de Josefa y Bruno, ambos alumnos del Instituto Hebreo.

## ¿Cuál es el rol del Director de Asuntos Internos de la CJCh?

“Ser un puente de comunicación y unión entre todas las instituciones judías del país. Parte importante de mi labor es apoyar los proyectos específicos que tenga cada institución, comunicar el trabajo permanente que realiza la CJCh — tanto dentro como fuera de la comunidad— y, muy especialmente, integrar a las regiones en este proceso.

Estamos hablando de una comunidad amplia, con más de 50 instituciones, con distintas miradas y corrientes. En ese contexto, mi rol busca ser un factor de unión, promover el diálogo, y construir una comunidad cohesionada en la diversidad”.

## ¿Cómo piensas abordar el tema de las regiones?

“Ya estamos en contacto con las comunidades de regiones. El plan incluye organizar visitas y encuentros presenciales, así como establecer reuniones periódicas. Además, estamos trabajando para apoyar proyectos concretos que mejoren la vida comunitaria en esas zonas. La idea es que no se sientan aisladas, sino parte activa de una comunidad nacional unida”.



## ¿Cuáles son los desafíos del cargo según lo definido por el directorio?

“Uno de los principales desafíos es lograr que todas las instituciones se sientan cobijadas bajo el paraguas de la CJCh. Que sientan que no están solas, especialmente en un momento donde el antisemitismo ha crecido a nivel global. Muchas veces las instituciones y sus miembros se preguntan: ¿Hacia dónde va la comunidad? ¿Qué decisiones se están tomando?

## ¿Quién nos representa?

Por eso, es fundamental transmitir respaldo con un liderazgo claro, en torno a un plan común. Queremos que cada institución sepa que estamos aquí para escuchar, apoyar y actuar”.

Asuntos Internos es un área fundamental para la CJCh, por eso le damos la bienvenida a Jaime y le deseamos el mayor de los éxitos.

Desertificación y sequía:

# Un desafío compartido entre Chile e Israel

Por LPI

**E**l 17 de junio se conmemora el Día Mundial de Lucha contra la Desertificación y la Sequía, una fecha que busca generar conciencia sobre el impacto del cambio climático en nuestros recursos naturales, en especial el más valioso de todos: el agua.

En un escenario global —que no excluye a Chile— donde la escasez hídrica se vuelve cada vez más crítica, es urgente mirar experiencias exitosas que han sabido enfrentar este desafío con visión, tecnología y compromiso. Un caso paradigmático es el de Israel, un país que ha transformado la escasez en innovación, resiliencia y autosuficiencia.

## Israel: innovación en medio del desierto

Israel es líder mundial en reciclaje de aguas residuales: cerca del 90% se trata para su reutilización, en su mayoría para el riego agrícola. Además, ha sido pionero en el uso de tecnologías de desalinización, convirtiendo agua de mar en potable. Con seis plantas operativas a lo largo de su costa, el país ha logrado garantizar una fuente constante de agua para su población, lo que le ha permitido incluso exportarla.

No es exagerado decir que Israel “hizo florecer el desierto”. Con solo el 2,5% del agua de la Tierra siendo dulce, y el resto contenida en océanos, inaccesible para el consumo humano o la agricultura, su éxito se basa en una fórmula simple pero poderosa: aprovechar cada gota.

“Israel tiene un fuerte compromiso de utilizar cada gota de agua al menos dos veces, desde la desalinización para uso potable, pasando por el tratamiento de aguas residuales hasta su reutilización en la agricultura”, ha dicho John Kmiec, director de Tucson Water, que ha participado en distintas delegaciones estadounidenses en Israel.



## Chile e Israel: colaboración frente a la escasez

Chile enfrenta una crisis hídrica que recuerda la situación que vivió Israel durante décadas. Esta similitud ha motivado una creciente colaboración entre ambos países en los sectores público, privado y académico.

Uno de los ejemplos más destacados es la aplicación del sistema de riego por goteo, desarrollado por la firma israelí Netafim en los años 60. Esta tecnología, que revolucionó la agricultura en zonas áridas, ha sido adoptada con éxito en diversas regiones de Chile.

Otro caso relevante es la empresa israelí Solaer, que lidera el desarrollo de la planta desoladora más grande de América Latina, ubicada en la Región de Atacama. Una vez en funcionamiento, esta planta producirá 2.630 litros por segundo, entregando una solución concreta y sostenible a la escasez de agua en el norte del país.

Además, tecnologías emergentes como Watergen, capaz de generar agua a partir del aire de forma eficiente, ofrecen nuevas herramientas para combatir la desertificación y la sequía.

La fórmula israelí: en cuatro pilares fundamentales, Israel ha cimentado su éxito hídrico sobre cuatro pilares esenciales, que hoy son referentes a nivel mundial:

## 1. Gobernanza

Desde 2007, toda el agua del país está bajo la administración de la Autoridad Nacional del Agua, una entidad técnica, autónoma y apolítica. Su objetivo: garantizar agua para todos a un precio justo, guiándose por datos y modelos científicos. El uso irracional se sanciona económicamente, incentivando el consumo responsable.

## 2. Educación

La conciencia ciudadana es el corazón del sistema. Desde la infancia, los niños aprenden que “cada gota cuenta”. Campañas educativas y mediáticas fomentan hábitos como cerrar la llave al cepillarse los dientes o evitar el uso excesivo en jardines. Incluso celebridades participan para visibilizar el problema y sus consecuencias.

## 3. Optimización

La eficiencia es clave. Mientras en muchos países las fugas en la red de agua alcanzan el 30% o más, en Israel se redujeron al 5%. Esto se logró con un sistema nacional de monitoreo, detección y reparación de fugas. Además, el 90% de las aguas tratadas se reutiliza, principalmente en la agricultura.

## 4. Generación

Con un sistema optimizado, Israel apostó por nuevas fuentes de abastecimiento. Las plantas de desalinización producen hoy cerca del 70% del agua potable del país, con una calidad comparable a la de los manantiales naturales.

### Un compromiso para el presente y el futuro

En este Día Mundial de Lucha contra la Desertificación y la Sequía, recordemos que el agua no es un recurso infinito: es un bien común, vital y amenazado.

Chile conoce los beneficios de adoptar modelos israelíes exitosos de gestión de agua, por ello, hoy más que nunca, la colaboración entre ambos países es fundamental para enfrentar este desafío.

**MERCAZ LEMIDÁ** מרכז למידה

**CURSO**

**PIRKEI AVOT**

**REFLEXIONES Y VALORES**

**JUDÍOS**



**Rabino**  
**Natan Waingortin**



**Gachi**  
**Waingortin**

Todos los martes a las 20:00 hrs Chile y 21:00 hrs Argentina por Zoom  
ID de reunión: 874 7179 7904  
Código de acceso: pirkeiavot

**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**

*El judaísmo se vive en el Mercar*

**SAVE THE DATE**

**MERCAZ KEF INVIERNO**

**¡Actividades para niños y niñas desde Gan Alef hasta 2° básico!**

Ven a descubrir, crear, jugar y aprender en comunidad

**Del 23 de junio al 4 de julio**  
**9:00 hrs a 15:50**






Más Información [socios@cis.cl](mailto:socios@cis.cl)

**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**

*El judaísmo se vive en el Mercar*

# El emocionante encuentro entre el líder de Kiss y un exsoldado que participó de la liberación de su madre de los campos nazis

Adaptado de "Israel Económico"

**E**l músico estadounidense judío **Gene Simmons**, nacido en Israel en 1949 y líder del legendario grupo de rock **Kiss**, se pudo dar un enorme gusto espiritual. Conoció a Harold Urban, un exsoldado, de 100 años de edad, que participó de la liberación del campo de concentración nazi donde estuvo su madre.

Simmons, reconocido bajista y figura del espectáculo, que siempre ha hablado con orgullo de sus raíces, tuvo la oportunidad de reunirse con Harold Urban, un veterano de la Segunda Guerra Mundial que participó en la liberación del campo de concentración de Mauthausen, (Austria), donde estuvo prisionera Flora Klein, quien fue **liberada junto a otros sobrevivientes cuando tenía 19 años** y luego emigró a Israel, donde se convirtió en madre de Haim Weitz, el verdadero nombre de Simmons.

Urban y Simmons se saludaron a fines de este mes de mayo durante una ceremonia y desfile de homenaje a ex combatientes de la Segunda Guerra Mundial que se llevó a cabo en la ciudad de Washington, la capital estadounidense, en ocasión de un nuevo Memorial Day.

## Pesadillas que duran décadas

En el marco de la celebración, ambos **pudieron sentarse a conversar** en una sala cercana y compartir detalles sobre la liberación del campo de exterminio, donde se estima que fueron asesinadas alrededor de 90.000



personas, la mayoría judíos, pero también prisioneros políticos.

El exsoldado, confesó no recordar específicamente a Flora entre los liberados, pero sí relató lo que presenció aquel día:

“Nos recibió un horrible olor a carne quemada. Tuvimos que enterrar unos 500 cuerpos



## ¡No te quedes en casa!

Te invitamos a participar del Grupo Centro Extensión del adulto Mayor todos los jueves durante todo el año, de 11:00 a 16:00 hrs

## ¡Te esperamos!

Actividad gratuita  
Desde los 65 años  
Incluye buses de acercamiento

A cargo de:

**Yael Auba**  
Coordinadora CEA

**Más información**

✉ socios@mercaz.cl  
☎ +569 42912413

apilados. Todo era caos: gente corriendo, llorando, gritando... flacos y débiles. Te entrenan para el combate, pero no para eso”.

Conmovido hasta las lágrimas, Simmons expresó:

“Si no fuera por hombres valientes como usted, yo no estaría aquí. Mi madre tampoco habría sobrevivido. Millones de personas no estarían hoy aquí, incluso considerando los millones que fueron incinerados por los nazis”.

Apesar de los horrores que presenció en la guerra y las pesadillas que siempre lo acompañaron, y gracias a la familia que pudo formar, Urban

mantiene el buen humor. Cuando le contaron que iba a recibir el saludo de un famoso músico, sabía de quién se trataba.

“¿Es el que saca la lengua? No es mi tipo de música, a mí me gustan Bing Crosby y Lawrence Welk”, bromeó.



MILIM  
xNETA

MARTES  
17-Jun

HORARIOS

20 hs  

19 hs  

17 hs 



INVITADO  
GUSTAVO  
KELMESZES  
RABINO



CÍRCULO  
ISRAELITA DE  
SANTIAGO



INSCRIBITE en  
<https://bit.ly/MilimxNeta>

ORGANIZA



info@netalatam.org | netalatam.org

# El pino de Manara

Por Miriam Herschman, escritora y profesora de Escritura Creativa. Vive en Israel.

Mientras algunos líderes opinan desde sus podios, otros regresan a sus ruinas con las manos llenas de esperanza. Este es un viaje hacia el norte de Israel, a un kibbutz casi vacío, donde un árbol en pie dice más que mil discursos.

“Viví un año y medio en el hotel Nof HaKineret, en Tiberíades, subsidiado por el gobierno. Tuvimos que abandonar nuestro hogar por el peligro constante que significaba vivir en la frontera con Líbano. Al principio, debo reconocerlo, fue casi placentero: unas vacaciones interminables y regaladas. Hice amigos entrañables allí; nos unía la desgracia: nuestras casas habían sido arrasadas”.

Así comenzó mi conversación con Dan, miembro del kibbutz Manara, fundado en 1943, enclavado en lo alto de la Galilea.

—Pero Dan, ¿Por qué volver acá? —le pregunté, sin comprender su temeraria decisión—. La frontera sigue siendo peligrosa.

—Esta es mi casa desde hace 66 años. Aquí crecieron mis hijos. Aquí está enterrada mi esposa. En estas paredes yacen todos mis recuerdos. ¿A dónde iría a mis 86 años? —sus ojos brillaban, sin duda conteniendo las lágrimas—. Ven, entra. Tomemos un café.

Recorrí su casa con la mirada: paredes cubiertas de cuadros que él mismo había pintado. En un rincón, una pequeña biblioteca con las obras de Shakespeare en inglés, que me mostró con orgullo. Luego me fijé en una impresionante colección de discos de vinilo. Eligió uno de Frank Sinatra, y la voz de Frankie llenó la sala de nostalgia. Vi a mi padre por un instante, tarareando “Strangers in the Night”, sentado en su bergère, como solía hacerlo.

Seguí explorando. Había cacharros de metal oxidados de todas las formas imaginables. Dan se acercó a la ventana y señaló el paisaje.

—La vista al valle de Hula sigue siendo magnífica —dijo, respirando hondo—. Antes de la guerra, vivíamos aquí 270 personas. Regresamos, por ahora, solo 35. Nuestra fábrica de remolques para helicópteros fue destruida por los misiles. Solo nos quedan los gallineros... y la tierra. Pero no importa. Todo estará bien.

Conocí también a Rachel, 76 años, otra kibbutznikit que decidió regresar. Su casa estaba inhabitable. Al abrir lo que quedaba de su puerta, se encontró con dolorosos escombros. Los tapices, devorados por los ratones. Las paredes, ennegrecidas por las filtraciones de agua. El olor era insoportable. Durmió interminables noches con mascarilla. La reconstruyó. Hoy su hogar huele a strudel de manzana.



Me pregunté si yo sería capaz de volver a un lugar así. Me avergüenza confesar mi respuesta. Luego pensé que no era tan descabellado. Es simple: renunciar es regalarles la victoria.

Al dirigirme a la salida del kibbutz, me fijé en un cartel que decía: “Peligro, aquí se construye”. Jamás pensé que un letrero con semejante mensaje pudiera otorgarme tanta satisfacción.



Sí, regresé a casa con el corazón apretado. Mientras descendía en mi auto, vi los bosques arrasados por el fuego. Y entonces, lo aprecié. Allí estaba, un pino, alto, intacto, con su follaje aún verde. Fue ahí que lo comprendí. Ese árbol había sobrevivido a las llamas para recordarnos lo que tarareamos en nuestro himno nacional:

***Que aún no se ha perdido nuestra esperanza.  
La esperanza de dos mil años:  
de ser un pueblo libre en nuestra tierra,  
la tierra de Sión y Jerusalén.***

Dan, Rachel, el pino... Todos me hablaban del mismo sentimiento. Y entonces entendí que lo que estamos viviendo no es solo una guerra de misiles, sino también de relatos.

Estoy cansada, como todos los israelíes. Las divisiones internas nos han debilitado. Anhelamos el regreso de los rehenes y el fin de la guerra. Pero no a cualquier precio. No podemos permitir otro 7 de octubre.

Mientras tanto, en Europa y América Latina, algunos líderes democráticos —al parecer expertos en geopolítica de sofá— nos explican desde sus podios cómo deberíamos defendernos.

Macron da lecciones de diplomacia selectiva. Sánchez descubre de pronto la moral internacional. Petro y Boric, entre discursos de humanidad, parecen olvidar con quién estábamos bailando cuando se apagó la música.

Ellos forman parte de una larga lista de portavoces de una causa que no comprenden. Han comprado sin filtro el relato del “Palestinismo”. Intentan convencernos de que quien no aplaude a Hamás, quien no acepta la narrativa del supuesto genocidio, del hambre planificada, del infanticidio deliberado, es un ser despreciable, inhumano.

Esto ya lo conocemos: los judíos, al parecer, solo despertamos simpatía cuando estamos indefensos. Cuando nos defendemos, incomodamos.



¿Saben qué? Tenemos noticias importantes para el mundo: saldremos de esta. Como lo hicimos antes. Como ocurrió frente al Imperio asirio, babilónico, helenístico, romano. Como en cada una de las guerras en que nos quisieron borrar del mapa. Esta tampoco será la excepción.

Volvieron algunos de Manara. Regresaron muchos a Kiriat Shmoná y Sderot. Y volveremos todos.



Me hago una última pregunta: ¿Es la resiliencia lo que define al pueblo judío?  
No, no lo creo.

Es algo más antiguo. Más profundo. Algo que arde —como el pino— y no se deja consumir.

31 mayo de 2025

## CAMBIOS LIBERTY

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro

Billetes dólar, euro, etc.

CHEQUES moneda extranjera

Transferencias Bancarias Internacionales

Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)

Retiro y Entrega a su domicilio Sin costo ni Comisión.

**SEGURIDAD:**  
Cajas y estacionamiento Privado.

**44** años de experiencia profesional  
Al Servicio de la Comunidad.

AV.PROVIDENCIA 2653, LOCAL 10. EDIF. FORUM  
(LADO VIAJES FORUM) TOBALABA

Fono: 2 2335 7113 / 2 2231 2697 / 2 2335 4164  
Celular: 9 9233 9159  
aaaliberty@gmail.com - www.cambiosliberty.cl

Por Mario Suwalsky W.:

# RANDY SCHEKMAN, PREMIO NOBEL DE MEDICINA

Randy Schekman nació en Saint Paul, Minnesota el 30 de diciembre de 1948. Sus padres eran inmigrantes judíos de Rusia y Besarabia. Realizó varios oficios para pagar sus estudios de pregrado en biología en la Universidad de California. Posteriormente, hizo un doctorado de la Universidad de Stanford, institución en la que también realizó una tesis posdoctoral sobre la duplicación del ADN; actualmente es profesor de la Universidad de Berkeley, y desde 1992 es miembro vitalicio de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos.

Durante los años 70, estudió células de levadura con mal funcionamiento en el sistema de transporte celular. Él demostró que se debía a defectos genéticos y explicó cómo los diferentes genes regulan diferentes aspectos del transporte celular. Posee más de 270 publicaciones ISI. Randy Schekman obtuvo el Premio Nobel de Medicina y Fisiología el año 2013 junto a los James Rothman y Thomas C. Südhof por sus descubrimientos de la maquinaria del tráfico celular en células eucariontes. Ha sido profesor de la Universidad de California durante toda su carrera, e investigador desde 1990 del Howard Hughes Medical Institute, centrando su investigación en el tráfico vesicular en células eucariontes en que descifró el mecanismo y los componentes esenciales que rigen el tráfico celular.

Invitado por la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, estuvo en Chile entre el 10 y 13 de junio de 2014, oportunidad en la que se reunió con estudiantes e investigadores, y fue incorporado como Miembro Honorario de la Academia de Ciencias de Chile. Además, recibió la Medalla Honoris Causa de la Universidad de Chile y de la Pontificia Universidad Católica,



y se reunió con la Subsecretaria del Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación. Su trabajo ha servido de base para el desarrollo de muchas líneas de investigación. En Chile, en particular, sus trabajos han sido referenciados por los doctores Juan Asenjo y Pablo Valenzuela, entre otros. El profesor Schekman participó como asesor científico de Chiron Corporation en los 80' junto a Pablo Valenzuela en el área de la secreción de proinsulina y de factores de crecimiento en levaduras. Por otra parte, ha colaborado con el Dr. Christian Wilson en su proyecto Fondecyt "Mechanisms of Active Protein Translocation Through Membranes at the Single Molecule Level", el cual ha sido un significativo aporte para el

inicio y desarrollo en Chile de esta línea de investigación.

Ha criticado fuertemente la burocracia científica y el peso de los negocios y los intereses personales en el campo de la investigación, así como el sesgo que existe a la hora de evaluar los trabajos, alegando que las publicaciones en revistas de fama internacional es un requisito para ascender en la jerarquía profesional. Citó, amén de otros ejemplos, a la revista Science, donde había publicado el propio artículo que lo hizo merecedor del Nobel. En 2017, su esposa Nancy Walls falleció de la enfermedad de Parkinson tras 20 años de lucha. Casi al final de este difícil período, Schekman fue contratado como director científico de una nueva iniciativa llamada ASAP, cuyo objetivo era organizar un programa internacional de investigación colaborativa sobre los orígenes y los mecanismos de progresión de esta enfermedad. En 2022 había crecido a 35 equipos en 165 laboratorios de todo el mundo.

*Visitó nuestro país el 2014, oportunidad en la que se reunió con estudiantes e investigadores, y fue incorporado como Miembro Honorario de la Academia de Ciencias de Chile y recibió la Medalla Honoris Causa de la U. de Chile y de la Pontificia Universidad Católica, y se reunió con la Subsecretaria del Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación.*

TANGO SHALOM:

# Un puente entre la tradición y el diálogo interreligioso

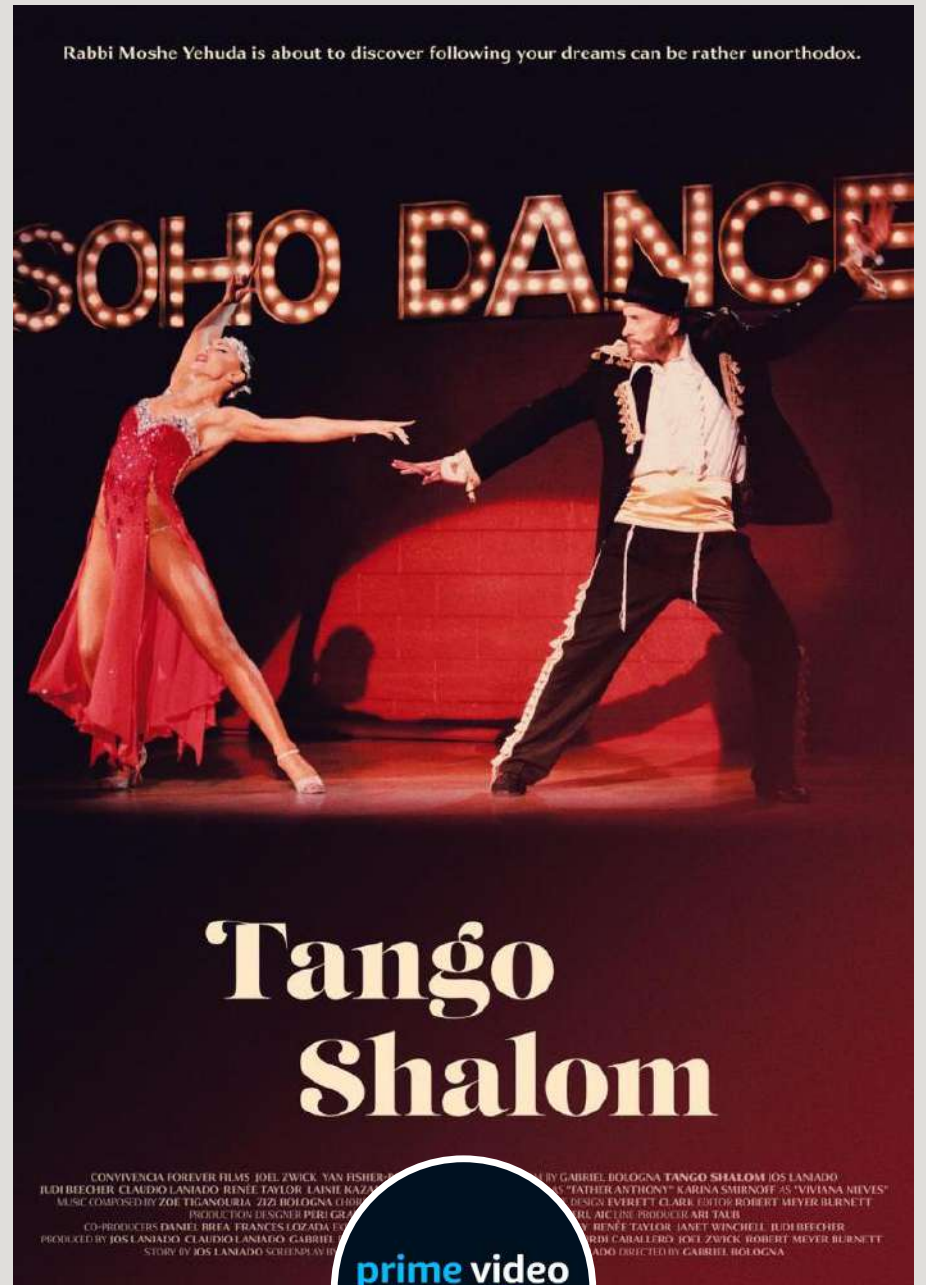
Por LPI

Tango Shalom es una comedia espiritual que combina humor, música y un profundo mensaje de tolerancia, dirigida por Gabriel Bologna y escrita por el rabino Jos Laniado y su hermano Claudio, quienes también actúan en la película. Lo que distingue a esta producción es su fuerte arraigo en la identidad judía, tanto en su contenido como en sus creadores, ofreciendo una mirada respetuosa pero crítica sobre los desafíos contemporáneos del judaísmo ortodoxo.

La historia sigue a Moshé Yehuda, un rabino jasídico de Brooklyn, que inesperadamente se ve en la necesidad de participar en un concurso de tango para ayudar económicamente a su familia. Sin embargo, bailar con una mujer fuera del matrimonio va en contra de su fe. El conflicto que se plantea —entre el respeto a la Halajá y el deseo de ayudar a su comunidad— se convierte en el motor narrativo de una película que no solo entretiene, sino que también promueve el diálogo entre culturas y religiones.

Uno de los aspectos más valiosos del filme es la forma en que refleja la vida judía con autenticidad, sin caer en clichés. Tango Shalom también destaca por su mensaje interreligioso, mostrando cómo judíos, musulmanes, católicos e hindúes pueden colaborar y encontrar soluciones respetando sus diferencias.

Con un elenco encabezado por actores judíos como Lainie Kazan y Renée Taylor, y una producción familiar profundamente conectada a la tradición sefardí, la película se convierte en una celebración de la diversidad dentro del judaísmo y de su capacidad para adaptarse sin perder su esencia. En un mundo cada vez más polarizado, Tango Shalom ofrece una historia cálida, humana y profundamente judía sobre los puentes que aún pueden tenderse.



## HATZALAH CHILE

**GUARDA ESTE NÚMERO**

# \*4222

**Y SALVA UNA VIDA**

## EMERGENCIAS MÉDICAS





# ACTIVIDADES DEL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

EXTENSIÓN CULTURAL DEL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO PRESENTA

## AL SUR DEL SUR



EXPOSICIÓN PRESENCIAL Y VIRTUAL DE LA ARTISTA

### M. EUGENIA ERRÁZURIZ

DESDE EL 11 DE JUNIO HASTA EL 11 DE JULIO  
Más info en [cultura@cis.cl](mailto:cultura@cis.cl)

**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**  
El judaísmo se vive en el Mercaz

EXTENSION CULTURAL  
CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO

**MERCAZ LEMIDÁ מרכז למידה** 1<sup>er</sup> SEMESTRE 2025

## KABBALAH: UN CAMINO PARA EL CRECIMIENTO ESPIRITUAL.

1er ciclo Iniciación a la Kabbalah, Reencarnación y Árbol de la vida.



Profesor :  
Alberto Gurvich

Martes 20:15 Online.

INSCRÍBETE EN  
[PATRICIA@CIS.CL](mailto:PATRICIA@CIS.CL)



**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**

¡Todos los viernes!



Kablat Shabat infantil  
Viernes a las 17:30

**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**  
El judaísmo se vive en el Mercaz

בית יהודי



## RIKUDIM PARA TODOS

CON VIVI K.

Todos los martes de 18:30 a 19:30 hrs en el Mercaz  
Taller liberado para SOCIAS.

Más info e inscripciones  
[tucomunidadmercaz@gmail.com](mailto:tucomunidadmercaz@gmail.com)

**CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO**

Dr. RICARDO  
DUEÑAS  
ROSINZKY

**URÓLOGO**

• Cirugía Robótica

☎ **2299 0299**  
(Clínica Arauco)



JAIPRO.CL

**Tai**  
PRODUCCIONES

MATRIMONIOS · BAR/BAT MITZVA · ORQUESTA

CONTACTO@JAIPRO.CL · +56 9 9250 8686

**ACTIVOS**  
CUIDADO A DOMICILIO

**SERVICIOS**

CUIDADO POR 12/24 HORAS.  
SEGURIDAD EN TRASLADOS E INGRESO AL DOMICILIO.  
EVALUACIÓN INICIAL ONLINE Y/O PRESENCIAL.  
SUPERVISIÓN DE NUESTRO PERSONAL.  
SEGURIDAD, CONFIANZA, COMPROMISO Y APOYO.

+ 56 9 4242 8363

activostecuida@gmail.com

www.activos.cl



**Building Connections**

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO.  
PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades  
con contratos de  
arriendo a  
empresas Prime,  
y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 226333532 - 226339351,  
Huérfanos # 757, Of. 703  
Mkaplun@kayco.cl www.Kayco.cl

**Kayco**  
*International*  
*Group*

**Dr. Andrés Codriansky**

**Oftalmólogo Adultos**

Cirugía Refractiva  
Catarata, Córnea

**Centro de la Visión**

<http://centrodelavision.cl>  
Fono: 233030000

**Bioely**  
PAR EL MUNDO MEJOR

♻️ RECICLABLE ♻️ BIODEGRADABLE ♻️ REUTILIZABLE

SÍGUENOS EN: BIO ely @bio.ely [WWW.BIOELY.CL](http://WWW.BIOELY.CL)

**BOTOX CAPILAR**  
PROTEINA DE COLÁGENO

**ALISADO PERMANENTE**  
ARGAN Y OJON / SIN FORMOL

**TRATAMIENTO CELULAS MADRES**  
FORTALECIMIENTO DEL FOLICULO

**TRATAMIENTO RECONSTRUCTIVO SOS**  
RECUPERACION TOTAL



Descubre lo que puede ser tu pelo

**SERVICIO A DOMICILIO**

CONTACTAME +569 74790927

ALEJANDRA BENADO ALBAGLI